

Znubeta

12 août - 3 septembre 1411.

Instrumentum pacis facte cum Mussi Turcho, domino
gracie, per nobilem virum, ser Jacobum Trivisano.

In nome del gran Dio nostro, mi, el grande amirà
Mussi-bei Zalabi, el fio del gran signor e gran
amirà quondam Basaiti-bei, juro in Dio, che
fesse el cielo e la terra e el mar, e in lo Dio, che manda licento
vintiquattro millia profecti, zoè el primo Adam e l'ultimo Machomet,
che conferma la fede di Mulsumani, e de sete scripture, e in l'
anema de mio avo e de mio pare e in l'anema mia, che lo averò
cum lo illustrissimo doxe de Venetia e con lo honorerol comun
de quelli neta paxe, drete e l'al e veriterole, secondo la paxe e con-
firmacion, la qual fese in prima la benedeta anema de mio fraz

Mulsuman-bei in Gallipoli, e segundariamente al Zangodirbugar,
cum lo ambaxiatore de quelli, Francesco Zastignan. In prima, veramente
che li castelli e luogj, potere, iurisdiction, habitacion de castelli e
terre, le qual tien i Venetiani in le man de quelli de Albania, i qual
fò de Zorzi Strogamir e de Zorzi Balsa, che siano senza novità
e senza danno, mò chi habiano e tegnano quelli senza impago de
persona alguna, e che i dia per i diti luogj ala mia signoria ducati
d'oro mille e che quelli debia recomandar al bailo de
Venetiani ch'è in Constantinopoli, ogni Avosto. Ancor comanda la
mia signoria chi habiano Nempato, senza condition, senza le terre de quel
luogj, mò che i habia le casse che son de fuora del castello e lo vigne
campi e zardini e habitacion de quello e ch'el dia anche quel castello
de Nempato ogni mexe de Avosto ducati d'oro cento, i qual etiam dia
recomandar al bailo de Venetiani. De Patrasso veramente, che tien li Venetiani
dalo arcivescovo de quello in pegno, tegnalo secondo li lor pati, mò lo
tributo veramente, i cinquecento ducati, toiali la mia signoria

Arch. del'Etat de
Venise.

Commemoriali
reg. 10, fol. 113 ro
et suiv.

in Reme del'
Orient Latin
v. IV r. 515-517

2
dal principio, per quello luogo, e che ionon habia a far cum i Veniciani sovra
de questo niente. Ancora, se'l scampa sclaro o tributario mio e vada da i
Veniciani, che i lo dia indriedo e che io faza anche mi lo sinele verso
lor. E, pud, ch'el passa el marchese dela Boudoniza per Venician, che
el me die el mio tributo statuido e che el non habia altro im-
pago da mi per amor de Veniciani. E infra tuto e per tuto promete e patu-
isse la mia signoria e che i faza li lor marchadantie senza alcun
danno e senza impago, excepto che i diano el statuido comerchio. De
quali tuti veramentie castelli che ano Veniciani, zoè Coron, Mo-
dom, Argo, Napoli, Phitileo, Negroponte, Thiene, Michone, Nepanto e
lo luogo e castelli de Albania e tuti luogi e confini e juris-
di[ti]on de quelli, non habiano nesum danno, ni molestia, da la
mia signoria. Per questo fessemo questa confirmacion con lo honorevel
ambaxiator de quelli, zoè misser Giacomo Trvisan, in li anni
vijm^(sic) viiiij^c xviiiij^o, del mexed' Agosto di iij^o, indicion iij^a, al Fanari
de Con[s]tant[inopoli]. (2)

Dapud scripto el presente sacramental, perchè nui avessemo pigola
differencia trà nui, el se partì el ditto ambaxiator senza conclu-
sion, e dapud el manda Francesco e Zanane de Bonixo, so canzelier,
e confirmassemo e complissimo la presente confirmacion, in presentia
de lo honorevel misser Pietro Loredan, general capitano, in li anni
vijm^c viiiij^c xx, indicion v^a di iij^o settembre in Salumbria. (4)

(2) Dans cette date e dans celle de la pièce suivante, il y a une grosse erreur:
le millésime doit être 6000 et non 7000.

(4) Le traité fut donc confirmé sous les murs de Sélymbrie (Silyvri), quine fut
reprise par les Turcs qu'en 1413 (sic), peut-être (Cron. Dolfina, vol. III, fol.
304^v, cf. Hopf. t. II, p. 63, col. 1 et Engel p. 362).

Occupée par Bajazet, la ville fut peut-être comprise dans les cessions faites
aux Grecs par le traité de 1403

(On ne peut pas l'affirmer, certaines des localités citées dans ce traité n'
ayant pas été identifiées)

et resta dans la possession de ces derniers depuis 1416(?) jusqu'en 1453.
(cf. Ducas pp. 56, 258; — Phrantzes, pp. 194-196).

La date est celle de 1411 aussi, les Byzantins commençant l'année et le
compte de l'indiction à partir du 1^{er} septembre.

(3) Capitaine du golfe

(au dard)

(Σηλεύβη)

Commemorali
t. III p. 354. nos. 3
137-138

«Litera quietationis ducatorum millium centum»

Dal gran signor, gran amirà Mussi-bei. La mia signoria comanda
per lo presente so comandamento, como io ho recevudo dalo honorevella
Comun de quella, misser Giacomo Trivisan, per lo censo chi proferse dar
per i luogi e castelli i tien in Albania, che fò de Balsa, e per
Nempato ducati d'oro mille e cento; i qual ducati iera stà statuido
che dovesse dar el bailo de Veneciani, ch'è in Constantinopoli.
Questo censo che recere la mia signoria è de li anni vj^m viii^c xviiiij,
quarta indition; e semo acquietadi e spaçadi del fato delo ~~incenso~~
incenso de fin el compimento de Arosto dela iiij^a indition de li
anni vj^m viii^c xviiiij. Scripta la presente polija in Salumbria.

Commemorali
t. III p. 355. no. 140

«Litera missa per Mussy ducali dominici»

Del gran signor e gran amirà Mussi-bey al gloriosissimo e illustrissimo
& nostro amado, misser lo doge, [e] al honorevella Comun
de Venexia salute honorevella e de d' buon cuor. Mandemo a la
nobilità vostra, [e] la vostra scriptura recevessemo e facessemo zò che
scrive, e intendesemo anche quante parole roy cometesse verso lo hono-
revella ambaxador vostro, misser Giacomo Trivisan; nuy aremo
comesso anche le vostre parole a lui, e lui mostrerà quelle
a la nobilitada vostra. Dio faza [viver] la nobilitade vostra per
multi anni. Di Arosto, adi xiiij, iiij^a indition, a Reatafigia ⁽²⁾

(2) Encore une localité qui a disparu, ou dont le nom a été modifié par
la conquête turque. Comme Mousa se trouvait au Phanar, quar-
tier de Constantinople, le 12 août (1377), «Reatafigia» devrait être
aux environs de cette capitale.

(Amsterdam)

7 mars 1412

Georges Cornaro, Sage des Ordres, annonce que l'empereur byzantin avait demandé au patron d'un navire vénitien de porter à Salonique Georges, le fils de dame Mara, avec une suite de cinquante personnes, des chevaux et des armes. Le bailli vénitien à Constantinople, craignant d'indisposer le sultan, en facilitant le transport d'un ennemi⁽¹⁾, ordonna au patron d'arrêter Georges, mais la trêve entre Venise et l'empire byzantin étant expirée, Manuel a pu contraindre le vaisseau de partir, en le faisant saisir par les navires grecs.

(1) Ce Georges était un des fils de Vouk Brankovitsch et de sa femme Mara. Georges Brankovitsch, le protégé de Mousa, le gitta pendant le siège de Silivri (Selymbrie), pour aller rejoindre le despote Étienne Lazarevitsch, ce qui amena l'expédition du sultan en Serbie, l'année suivante (Engel: pp. 362-363)

Étienne et Vouk étaient les fils du roi Lazare.
Vouk Brankovitsch, sébastokrator de la Serbie.

Sen. Misti. reg.

49. fol. 96 vo.

R.O.L.O. 520 v. II

AKAΔHMIA